

Dedicated to the ideas and interests of young Americans of Ukrainian descent.  
Informative, instructive.  
Supplements of Ukrainian Daily Svoboda  
Published by the Ukrainian National Association.

СВОБОДА  
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА  
UKRAINIAN DAILY

# The Ukrainian Weekly Section

Address  
UKRAINIAN WEEKLY SECTION  
81-83 Grand Street  
Jersey City 3, N. J.  
Tel. Henderson 4-0237  
Ukrainian National Ass'n  
Tel. Henderson 5-8740

PIK LXIII

Ч. 207

SECTION TWO

СВОБОДА, UKRAINIAN WEEKLY SECTION, SATURDAY, OCTOBER 27, 1956

No. 207

VOL. LXIII

## SENATOR SMITH, GOVERNOR MEYNER, CONGR. RODINO AND OTHER NOTABLES HAIL UKRAINIAN FIGHT FOR FREEDOM

### Newark Pro-Free Ukraine and Anti-Soviet Demonstration an Inspiring Event

A stirring demonstration of Ukrainian American solidarity in support of the struggle of the Ukrainian American people to free themselves of Soviet Russian unprecedented tyranny, coupled with addresses by Senator H. Alexander Smith, Governor Robert E. Meyner and Congressman Peter W. Rodino, and messages received from leading Senators and Congressmen from throughout the country, in which they hailed the heroism of the Ukrainian fighters for freedom, were the highlights of the pro-free Ukraine and anti-Soviet Russia rally held last Sunday afternoon, October 21, 1956 at the Mosque Theatre in Newark, N. J.



New Jersey GOVERNOR ROBERT E. MEYNER and New Jersey Tax Commissioner for Hudson County MARCEL WAGNER of Jersey City

#### Governor Meyner's Talk

In his spirited address, Governor Meyner—who was presented by N. J. State Tax Commissioner for Hudson County, Mr. Marcel Wagner of Jersey City—showed considerable knowledge of the details of the forms of human oppression practiced in Ukraine by the Kremlin regime.

"The present Russian Communist regime," he said, "like its predecessors under Stalin, is continuing a policy of extermination of non-Russian nationals of the Soviet 'republics,' with a net population loss occurring in a number of non-Russian 'republics,' notably the Ukrainian and the Byelorussian."

Referring to the notorious Soviet Russian concentration camps, Governor Meyner stressed that there are about 15 million people in those camps. "The proportionate number of them," he added, "should be (according to population statistics) 3 million, but we know from reports of former inmates of Soviet concentration camps that the Ukrainians constitute an absolute majority in most of the camps. We can thus arrive at the deduction that out of Ukraine's population loss of 6½ million, about 4½ million are kept in slave labor camps, the other missing 2 million Ukrainians have contributed to the population increase of Kazakhstan, Siberia, Sakhalin, and elsewhere."

## GENOCIDE POLICIES OF REDS IN UKRAINE SCORED AT CHICAGO RALLY

The genocidal practices of the Soviet Russian regime in Ukraine, satanically designed to break the spirit of the Ukrainian people and quell their resistance to Russian rule and Communism, was the object of a strong protest registered by speakers and others in attendance last Sunday, October 21st, at a demonstration held at the St. Nicholas Ukrainian Catholic Church Auditorium in Chicago, Ill.

A principal speaker at the affair was Prof. Lev Dobriansky, chairman of the Ukrainian Congress Committee of America. In his talk, the speaker gave a picture of the present international scene, and then launched into a resume of what is being done, what has not been done, and what should be done by Ukrainian Americans in support of the Ukrainian Cause.

Another principal speaker was Dr. Antin Kniashynsky, recently arrived in this coun-

try, who spent about ten years in a Soviet Russian concentration camp. He detailed the plight of the unfortunate inmates of this and other similar forced labor camps, and told about the sufferings of Ukrainians under the Soviet misrule.

Chairman of the rally was Mr. Philip Wasylkowsky, vice-president of the league sponsoring it and president of Branch 221 of the Ukrainian National Association.

Honorary guest at the rally was Bishop Hermaniuk of Winnipeg, Man., Canada.

Members of the presidium of this mass meeting were Dr. Myroslav Siemens, Mr. John Duzhansky, Mr. Taras Spikula, member of the UNA Board of Advisors, Dr. W. Pomirko, Col. W. Chabaniwsky, Mrs. J. Celevich, and Mr. Alexander Zabrosky.

The rally was held under the auspices of the local League of Americans of Ukrainian Descent.

## YEARNING OF UKRAINIANS TO BE FREE

By U.S. SENATOR H. ALEXANDER SMITH  
(Text of address delivered at the pro-free Ukraine and anti-Red rally, in Newark, New Jersey, Sunday, October 21, 1956)

My good friends among the Ukrainian-Americans in America and especially in our State of New Jersey: Again I feel that it is a deep honor that you should have asked me to participate in this great rally of yours in behalf of the oppressed people of the world, and especially your own Ukrainian people.

As many of you know, during the past few years I have traveled extensively in different parts of the world, and everywhere I find the same yearning of people to be free. I am happy to think that this yearning may be stimulated by the study of our American history here, where our ancestors sought freedom from oppression, the right of free speech, the right of free worship and the opportunity for the individual human being to express the deepest spiritual longing for a real brotherhood of all mankind.

We in America have had this vision before us since the first settlers came here, and since the founding of this great nation of ours. We have failed in many ways in the full expression of our convictions, but fundamentally we all understand what it means to the other peoples of the world to be free from the domination of any outside power and even from the domination of the strong over the weak. We believe fundamentally in the equality of all human beings without regard to race, creed or color, even though sometimes we do not live up fully to our inner convictions.

#### Ukrainian Struggle Over 1,000 Years Old

It has been my great privilege to study the Ukrainian people, their firm faith in God, and their unshakable belief that all men should be free to govern themselves. In the Ukraine, the struggle for freedom and independence is over one thousand years old. And all the attempts over those years to destroy the culture, traditions, and spirit of the Ukrainian people have failed.

I am deeply sympathetic with the purpose of a rally such as this to protest the imprisonment and virtual slavery of individuals whose only offense is their effort to be free. It is my firm conviction that inevitably the whole world must be free if we are to have permanent peace, and if we are fulfill man's highest destiny. In our own country we all recall that our great President, Abraham Lincoln, said that the present unrest in the world, the revolt against external controls, the yearning for freedom, independence and self-determination—all these things—grow out of the inevitability of the principle that I have just stated. The world cannot have permanent peace as long as it is half slave and half free.

As many of you will recall, Mrs. Smith and I had the great privilege some years ago of visiting the displaced persons camps in Germany after the close of World War II, where we saw gathered together those individuals who demanded human freedom and who chose human freedom rather than slavery under foreign domination. We met, at that time, exiles from your own Ukraine who chose to live in poverty and amidst all the hardships of an uncertain world rather than accept totalitarian slavery where it was demanded that the individual serve a state dominated by despotic rulers.

They Have a Right to be Free  
There has been a great deal of discussion in recent years

about liberation. We in America believe firmly that all those who are now living behind barriers, physical or spiritual, with their freedom to think and their freedom to seek their noblest aspirations denied to them, are entitled to follow the dictates of their own consciences in their human relations. These people have a right to be free and to govern themselves. No man in America believes this more sincerely than our President, Dwight D. Eisenhower. With the world as it is, with the devastating consequences of the release of atomic destruction, we live in a world in which international differences or differences within countries cannot be settled by force of arms lest civilization itself be destroyed. We believe, nevertheless, that in the long run the inevitability of human freedom, to which I have referred, will prevail. Through the centuries the yoke of tyranny and oppression has eventually always been overthrown by the spirit of freedom. Even now, we see hopeful signs behind the Iron Curtain of possible changes in the direction of increased liberty. And it is up to all of us to keep alive in the hearts and minds



SENATOR H. ALEXANDER SMITH

of all people throughout the world the vision of what a free world can mean.

And so, we are all joined together in protesting against those restrictions on human freedom for political or other reasons which prevent the full release of the human spirit. We do not advocate violent war to achieve our objectives, but we do advocate the continuing prayers of hope and faith for the time when all men may be free.

Let me close by paraphrasing the words of the immortal Lincoln, that this world "under God shall have a new birth of freedom and that government of the people, by the people and for the people shall not perish from the earth."

## Demand That Ukrainian Athletes Be Separated From the All-USSR Olympic Team at the Games

The Ukrainian Olympic Committee, with headquarters in Washington, D. C., (2146 Florida Avenue, N. W.), and offices in the U.S.A., Canada, Australia, France, Germany and Argentina, recently dispatched a memorandum to proper Olympic Games authorities, "concerning the participation of Ukraine in the Sixteenth Olympic Games to be held during the period of November 22 through December 8, 1956, at Melbourne, Australia."

The memorandum points out by way of preface that among the participants at the Olympic Games will be a group of about 400 athletes from the Union of Soviet Socialist Republics. They will come from the USSR, which "cannot be regarded as one indivisible nation," but that actually the "USSR is a union—an involuntary one—of 15 different Soviet republics, 14 of which have been forced into that union by the Communist Russia."

Among them are Ukraine and Byelorussia, members of the United Nations, who are represented also at other international organizations. "Therefore," the memorandum continues, "from the point of view of the international law and by virtue of their constitutional positions within the Soviet Union, Ukraine and Byelorussia Soviet republics are separate ethnographic entities, with language, cultures, and histories of their own, and all of them are striving to regain their political freedom and to shake off the old yoke of Russia now known as the Union of Soviet Socialist Republics."

The memorandum also calls attention to the fact that "Ukraine was declared a sovereign Ukrainian National Republic on January 22, 1918. This nation has its own anthem—'Shehe Ne Vmerla Ukraina...' (Ukraine Still Lives), its own emblem—the Trident, and its own flag—the blue and gold colors."

Since the Ukrainian nation is now subjugated and oppressed by the Russian communists, and since the Ukrainian sportsmen and sportswomen who will participate in the Olympic

Games, are not free to speak for themselves without risking frightful consequences, the Ukrainian Olympic Committee, speaking in behalf of all Ukrainians of the free world, requests the following:

#### Text of the UOC Demands

1. That the Ukrainian athletes be separated from the all-USSR Olympic team, and that they be given an opportunity to participate in the Olympic Games as representatives of Ukraine and the Ukrainian people.
2. That the USSR Olympic team be forbidden to include sportsmen other than those of Russian nationality; and that all its members of non-Russian nationalities be allowed, along with the Ukrainians, to compete in the Games as representatives of their respective nations. Such separation will be consistent not only with the universally recognized principle of national representation at the Olympic Games; it will also be fully consistent with the undeniable conflict of interests between the Communist Russia and its unwilling "partners" the non-Russian Soviet republics. The sons and daughters of the latter should not be subjected to the indignity of representing the imperialistic aims of aggression, colonialization, and enslavement pursued by the Russian Communists.
3. That during the Olympic Games the Ukrainian national flag and the Ukrainian national emblem be exhibited along with the flags and emblems of the other nations represented at the Games, and that the Ukrainian national anthem be played. Should it be impossible at this stage of Olympic preparations to arrange for the elimination of the non-USSR athletes from the all-USSR team into separate national representations, we request
4. That, when their achievements are announced, the individual athletes of the all-USSR teams identified by their proper nationalities, i.e. Ukrainian, Byelorussian, Estonian, Latvian, Lithuanian, Armenian, Georgian, etc., and not by the designation of "Russian" (ex-

## SECRETARY OF STATE DULLES CONFERS WITH UKRAINIAN AMERICAN DELEGATION

An interesting exchange of views concerning the Ukrainian situation in the perspective of current international developments set in motion by the aggrandizing policies of the Kremlin rulers, was had in the course of a conference between Secretary of State John Foster Dulles and a 12-man Ukrainian American delegation which visited Mr. Dulles at the State Department, Washington, on Friday, October 19th.

The audience with Mr. Dulles lasted about one hour. The basic principles of American foreign policy, particularly in relation to Eastern Europe, were dwelt upon by the Secretary during the audience he granted the delegation. The views concerning the same, with special reference to the importance of the Ukrainian struggle for national freedom, with reasons given why that struggle must enter into the calculations of the American foreign policy makers, were given orally by the Ukrainian American representatives, and also in form of a formal memorandum.

The conference takes on added interest in the light of the fact that not since the time when during President Harding's administration the then Secretary of State, Charles E. Hughes granted an audience to a Ukrainian American delegation, has any other Secretary

of State granted an audience to Ukrainian American representatives.

At 2 o'clock on Friday afternoon the delegation was ushered into the offices of Mr. Dulles. Mr. Albert Herman, Director of the Nationalities Division of the Republican National Committee, first presented Mr. Dmytro Halychyn, chairman of the Ukrainian Section of the Nationalities Division. Mr. Halychyn then introduced the other members of the delegation, namely, Prof. Lev Dobriansky, Mr. Michael Piznak, Rev. Volodymir Bilinsky, Mr. Hnat Bilinsky, Prof. Alexander Granovsky, Michael Darmopray, Mr. Antin Dragan, Mr. John Duzhansky, Mrs. Helen Lototsky, Prof. Roman Smal-Stocky, and Mr. Wasyl Shabatara.

Following the presentation to him of the memorandum by Prof. Lev Dobriansky, chairman of the Ukrainian Congress Committee of America, Mr. Dulles gave a brief outline of American foreign policy. Then followed a general discussion, in the course of which the individual members of the delegation expressed their views on the subject and asked pertinent questions to which the Secretary of State gave illuminating answers.

It was the unanimous opinion of the Ukrainian American representatives that their mission had been successful.

## R. R. Gonsett Memorial Ukrainian Library

The Rutherford Library at the University of Alberta is the custodian of the R. R. Gonsett Memorial Ukrainian Library, a recent collection of approximately 3,000 books dealing with Ukrainian culture and Slavonic philology.

After World War II, new Slavonic Departments had been created at the Canadian universities, and the arrival of several leading Slavonic scholars gave rise to their rapid development. In the complex of Eastern Slavonic studies, Slavonic philology, Russian and Ukrainian languages and literatures became credited subjects.

With the introduction of senior Russian and Slavonic courses in philology at the University of Alberta in 1950, and of Ukrainian language and literature in the Department of Extension evening classes in 1951, there arose need for a better library in these fields. Assistance was forthcoming from Mrs. Gonsett and her son Mr. Faust Gonsett, of North Hollywood, California, who donated \$1,000.00 for the creation of a Ukrainian collection at the University of Alberta, and who have contributed ever since funds necessary for its further growth. In appreciation, the University authorities named the new, rapidly increasing collection of Ukrainian and Slavonic philology, the R. R. Gonsett Memorial

Library. Several Albertans and Americans, as well as the Ladies' Aid of St. John's Orthodox Cathedral and the Independent Wholesale, Ltd., in Edmonton, have made contributions to this collection.

Besides books dealing with Ukrainian culture, the R. R. Gonsett Memorial Ukrainian Library, named in memory of Roman R. Gonsett (scientist and inventor of Ukrainian origin), features a large collection of works on Slavonic philology by outstanding Russian, Ukrainian, Polish, Czech, English, German, Austrian, Dutch, and French scholars. Many of those books are rare and some of them are priceless. Their timely acquisition by the University of Alberta is one of great value. A number of priceless books had been purchased from a Russian Library in Shanghai, as well as an 80 volume set of a rare Russian Encyclopedic Dictionary, published between 1890 and 1907, containing valuable data on Slavonic matters.

The R. R. Gonsett Memorial Ukrainian Library is organized according to the following headings: reference, literary, historical, archaeological, musical, periodical.

Great impetus has been given to the encouragement and growth of the Library by Dr. Orest Starchuk of the Department of Modern Languages at the University.

## SHAKESPEARE'S HAMLET ON THE UKRAINIAN STAGE

The Ukrainian State Academic Theatre in Kharkiv has produced Shakespeare's drama Hamlet. This is the first performance of this play on the Ukrainian stage. In mentioning the artists of this performance Soviet Ukraine has omitted the name of the translator Yuri Klen, a Ukrainian writer who was repressed by the Bolsheviks and died in exile in the West.



ARE YOU AN EGGHEAD?

By MILDRED MILANOWICZ

As far as Ukrainian affairs are concerned, that is? Let us assume that you agree with the current definition, as propounded in a New York Times Magazine article of October 21st, that an Egghead today is not a true intellectual. A true intellectual is further defined as a man (or woman) with intelligence, that is, having such qualities as adaptability, foresight, the capacity to learn from experience, or the ability to judge the evidence and to believe and act accordingly.

UKRAINE BEHIND THE IRON CURTAIN

By ALEXANDER F. DANEO

Composers of Ukraine Honor Ivan Franko. Soviet Ukraine reports that the music for the film Ivan Franko which is now being shot has been written by the composer Mykola Kolesa. V. Kozak is writing the music for the drama of Ivan Franko, The Teacher. Kos-Anatolsky is working on the creation of a ballet for the story of Ivan Franko, The Jay's Nest.

UKRAINIAN YOUTH NEWS

N. J. Manifestation. The N. J. Manifestation at Newark's Spacious Mosque Theatre last Sunday protesting the Soviet Russian imperialistic misrule of Ukraine, was a fine artistic success. Many outstanding Ukrainians and Americans were present and all echoed the important fact that a free and independent Ukraine is one of the chief ingredients for a lasting world peace.

U.N.A. BOWLING LEAGUE NEWS

BROTHERHOOD OF HOLY ASCENSION KEGGLERS SET NEW SINGLE GAME MARK

In an unprecedented match, which took place during the October 19th tourney sponsored by the U. N. A. Bowling League of Newark, the eighth-place team representing the Brotherhood of the Holy Ascension won two games from the top-notch Ukrainian Stich Kegglers, and set a new season record for the single game with a pinfall of 941.

Table with 5 columns: Rank, Team Name, Won, Lost, High 3 G's, Total Pins. Lists 10 teams including Ukrainian Center, Ukrainian Stich A. A., and Ukrainian American Vets.

THE ROLE OF EMIGRATION

Emigration is as old as the human race itself. There have been many emigrants, who have looked for better fortune and those, who have left their homes and countries in belief to help their own nation. There are many ways of successful activity. I would like to mention a few examples of how much some individuals might serve and help their countries by being abroad.

Manor College Students Congratulated by Cardinal Spellman

Manor College students joined thousands of other students in visiting on Tuesday, October 9th the "Vistarama" held at Convention Hall in Philadelphia. Among the 400 booths displaying works of the Catholic Missions round the world was also a booth of the Sisters of St. Basil the Great of Fox Chase, Pa.

Doodan Scholarship Award Winners Announced by UCY

The announcement of the 1956 award winners of the Doodan Scholarships in Memory of Michael and Antonina Doodan was made at the 18th Annual Convention of the U.C.Y.L. in Philadelphia, Pa. Of the 23 applications received, the four most deserving applicants were selected by the Awards Committee on the basis of need of financial assistance and scholastic ability.

Pasvive Resistance in the Kolkhozes of Ukraine

This year, the district of Kyiv (Kiev), Rivno, Drohobych, Lviv, Chernihiv and Ternopil have been severely censured by the Ministry of Ukrainian Farming (Silske Hospodarstvo-Ukraine) for not having fulfilled their sowing quotas by April 30th.

In Ukraine Examination on the Stalin Period Have Been Cancelled

Soviet Ukraine (Radyanska Ukrayina, No. 103, 1956) reports that according to instructions issued by the Soviet Ministry of Education, examinations on the history of the USSR are to be abolished for the time being.

"Bourgeois Nationalism" Again

Ukrainian writers are being accused of having conceived "dangerous" conceptions of Ukrainian "bourgeois" nationalism. The newspaper Literaturna Hazeta (Literary Journal, No. 14, 1956) declares that they ascribe the individual cultural development of Ukraine to Ukraine and not to Russia.

The Poor Condition of the Schools in Ukraine

The journal Soviet Ukraine on May 23, 1956, reported on the great deficiencies in the educational construction in Ukraine. The plans for school building had not been even 20 per cent carried out; in the district of Zhytomyr instead of 240 buildings, only 29 had been constructed; in the district of Suma only 52 instead of 306; in the district of Vinnytsya only 36 instead of 316.

Voice of America

This past week a team of 50 announcers, reporters and technicians went to Wilmington, Del. to the gigantic E. I. duPont de Nemours and Co. plant to interview workers there in 30 different languages. The purpose of this project is to broadcast the American story "People's Capitalism" throughout the entire world, including behind the Iron Curtain.

UKRAINIAN TECHNICAL INSTITUTE IN NEW YORK Ukrainian Language Courses for beginners and advanced Ukrainian-American Students. ENROLL NOW. Instructions given in the evening hours.

ПАКУНКИ-ДАРУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН. М'яго — лінійні — ошатані, пошиті плаття, забезпечення і т. д. ЖАДНИХ ДОПЛАТ ЛЯ ВІДБОРИ! Тисячі пакунок доручено безпечно впровадити останніх 8 років — ЖАДНА ПАЧКА НЕ ПРОПАЛА! Доставка впродовж 4-8 тижнів.

ENROLLS AT MANDL SCHOOL. Miss Daria Elyjiv, Ukrainian by descent, of 188 Suffolk Street, New York City, has met the requirements of the Board of Admissions of the Mandl School for Medical Office Assistants.

Annual Fall Dance. Sponsored by the UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH of Holy Ascension Building Fund. Saturday Evening, November 3, 1956. From 9 p. m. until 1 a. m. at the SLOVAK SOKOL HALL, 358 Morris Avenue, Newark, N. J. Music by The OLEY BROTHERS. Admission - - - \$1.25.

ЦЕ НАЙКРАЩА НАГОДА В ЗДА. Тільки наша фірма у Північній може дати Вам таку ціну. Погляньте на ціх кльях! 20 lbs. найбільшого сьмально... \$23.00 20 lbs. цукру... 13.80 20 lbs. найбільшого рису... 17.80 10 lbs. сьмально і 10 lbs. цукру... 19.50

IVAN FRANKO'S "MOSES". Translation: by WALDIMIR SEMENYNA With a biographical sketch of IVAN FRANKO by STEPHEN SHUMEYKO Price 50 cents. "SVOBODA" 83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

RUSSEL NESWICH, Esquire (MYROSLAW NISIEWYCH) ANNOUNCES the opening of his Law Offices IN CHICAGO, ILLINOIS 9234 COMMERCIAL AVE. Tel. RE 1-0010 and 100 N. LA SALLE, SUITE 405, Tel. ST 2-7070

A Pre-Holiday Get Together 8th Annual SHADOW DANCE sponsored by the HOLY NAME SOCIETY of SS. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church on Saturday Evening, November 3, 1956 - 8:30 P.M. at NEW VICTORY HALL, 188 Grand St., Jersey City, N. J. 2 BANDS: - The TOPPERS ORCHESTRA - plus RUSS BINERT & his Orchestra. Continuous Dancing. Donation: - \$1.25 incl. Wardrobe. EVERYONE IS CORDIALLY INVITED. "Plan to attend for a good time among friends."

